

NARODNA BANKA SRBIJE

U P U T S T V O

Za popunjavanje i dostavljanje G-1 obrasca Narodnoj banci Srbije

Verzija 1.1

Beograd, jul 2013. godine

SADRŽAJ

1. OPŠTE NAPOMENE.....	3
2. OBRAZAC – IZVEŠTAJ O GARANCIJI/JEMSTVU PO KREDITNOM POSLU IZMEĐU DVA NEREZIDENTA U INOSTRANSTVU	4
3. FORMAT PODATAKA	9
4. SLANJE PODATAKA NARODNOJ BANCII SRBIJE.....	9
5. KONTAKT	10

1. OPŠTE NAPOMENE

Obrazac G-1 predstavlja izveštaj o garanciji/jemstvu po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu. Ovaj obrazac se dostavlja u skladu sa Odlukom o izveštavanju o kreditnim poslovima sa inostranstvom („Sl. glasnik RS”, br. 56/2013).

Ovo uputstvo ima za cilj da pruži detaljno objašnjenje o načinu popunjavanja i dostavljanja podataka iz ovog obrasca Narodnoj banci Srbije. Prazan Obrazac G-1 preuzima se sa sajta Narodne banke Srbije http://www.nbs.rs/internet/cirilica/20/index_ino.html.

Navedeni obrazac predstavlja MS Excel dokument, koji je elektronski ekvivalent papirne verzije Obrasca G-1. MS Excel dokument se sastoji od jednog lista (eng. „sheet“):

- Obrazac – Sadrži sve podatke o garanciji/jemstvu po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu

Šifarnici vrste garancije/jemstva, sektorske pripadnosti, valuta, zemalja i instrumenata obezbeđenja koji se koriste kod popunjavanja obrasca G-1 nalaze se u padajućim listama u kolonama 1,4, 6, 10, 13, 16, 17 i 18.

Rezidenti – podnosioci izveštaja koji nemaju MS Excel na svojim računarima za popunjavanje obrazaca mogu koristiti programski paket otvorenog koda *OpenOffice* koji se može preuzeti sa web lokacije <http://download.openoffice.org/index.html>. (Za dodatne informacije obratite se na telefon (+381 11) 333 7563). Da bi se obrazac otključao, kako bi se omogućilo njegovo popunjavanje u ovom programskom paketu, potrebno je iz menija *Tools* odabrati *Protect Document* pa zatim ukloniti znak za “odabrano” sa stavke *Sheet*. U ovom slučaju, ukoliko ne mogu da koriste padajuće liste (sa šiframa zemalja, povezanosti nerezidenta s rezidentom, vrsti uvoznog i izvoznog posla, valuti, kao i vrsti prebijanja), rezidenti – podnosioci izveštaja u obeležja upisuju odgovarajuće šifre iz šifarnika koji su navedeni u ovom uputstvu. Potrebno je voditi računa o podešavanjima (*Regional and Language Options*) radnih stanica na kojima se unose podaci, jer MS Excel i drugi programi otvorenog koda koriste ta podešavanja kao osnovna prilikom unosa vrednosti u polja. Obrazac popunjen putem ovog programskog paketa potrebno je snimiti u MS Excel 97-2010 formatu.

Pod ispravnom verzijom Obrasca G-1 podrazumeva se samo MS Excel dokument koji u sebi sadrži navedeni radni list koji je imenovan kao „Obrazac“. Nije dozvoljena promena imena radnog lista, kao ni upis formula u polja predviđena za podatke. Popunjenu elektronsku verziju Obrasca G1 potrebno je poslati na imejl adresu izvestavanje@nbs.rs.

**2. OBRAZAC – IZVEŠTAJ O GARANCIJI/JEMSTVU PO KREDITNOM POSLU
IZMEĐU DVA NEREZIDENTA U INOSTRANSTVU**

Adresa ćelije	Podatak	Format podatka	Napomena
D3	Vrsta izveštaja (obavezan podatak)	Integer 1N	<p>Upisati vrstu izveštaja 1 ili 2: 1 za novi izveštaj, 2 za izmenu prethodno evidentiranog izveštaja. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac D3 - vrednost u polju za vrstu izveštaja nije u odgovarajućem formatu; Obrazac D3 - nedozvoljena vrednost u polju za vrstu izveštaja.</p>
I3	Broj izveštaja koji se menja (uslovno obavezan podatak)	Integer XN	<p>Upisati broj izveštaja koji se menja (samo u slučaju kada je u polje za vrstu izveštaja upisan broj 2). U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac I3 - za vrstu izveštaja 2 broj izveštaja je obavezan element; Obrazac I3 - za vrstu izveštaja 1 broj izveštaja se ne upisuje; Obrazac I3 - vrednost u polju za broj izveštaja nije u odgovarajućem formatu; Obrazac I3 - nepostojeći broj izveštaja.</p>
N3	Imejl adresa (obavezan podatak)	Text 200c	<p>Upisati važeću imejl adresu kontakt osobe. Obrazac N3 - vrednost u polju za kontakt imejl podnosioca izveštaja nije u formatu imejl adrese. Napomena: upisati samo jednu važeću imejl adresu.</p>
A9	Vrsta garancije/jemstva (obavezan podatak)	Integer 1N	<p>Upisati šifru vrste garancije/jemstva. Obavezno je uneti šifru vrste garancije/jemstva iz padajuće liste Dozvoljene vrednosti su: 1 – za bankarsku garancije, aval ili drugi oblik jemstva po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu; 2 – za supergaranciju; 3 – za jemstvo ili drugo sredstvo obezbeđenja koje daje rezident – pravno lice po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac A9 - vrednost u polju za vrstu garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu; Obrazac A9 - nepostojeća šifra vrste garancije/jemstva.</p>

B9	Matični broj podnosioca izveštaja (obavezan podatak)	Integer XN	<p>Upisati matični broj banke garanta ili rezidenta – pravnog lica – jemca.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac B9 - vrednost u polju za matični broj nije u odgovarajućem formatu; Obrazac B9 - nepostojeći matični broj; Obrazac B9 - vrednost u polju za matični broj nije odgovarajuće dužine. Matični broj se upisuje bez vodeće nule.</p>
C9	Naziv podnosioca izveštaja (obavezan podatak)	Text 500c	<p>Upisati naziv banke garanta ili rezidenta – pravnog lica – jemca.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci: Obrazac C9 - naziv podnosioca izveštaja obavezan podatak.</p>
D9	Šifra sektorske pripadnosti (obavezan podatak)	Integer 1N	<p>Upisati šifru sektorske pripadnosti. Obavezno je uneti šifru sektorske pripadnosti iz padajuće liste</p> <p>Dozvoljene vrednosti su: 6 – privredno društvo u mešovitoj svojini; 7 – banka; 8 – privredno društvo u privatnoj svojini; 9 – pravno lice iz finansijskog sektora.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac D9 - vrednost u polju za šifru sektorske pripadnosti nije u odgovarajućem formatu; Obrazac D9 - nepostojeća šifra sektorske pripadnosti.</p>
E9	Procenat učešća državnog kapitala u kapitalu banke ili pravnog lica (uslovno obavezan podatak)	Decimal 3n.nn	<p>Upisati procenat učešća državnog kapitala u kapitalu banke ili pravnog lica.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac E9 - vrednost u polju za procenat učešća državnog kapitala u kapitalu banke ili pravnog lica nije u odgovarajućem formatu; Obrazac E9 - procenat učešća državnog kapitala u kapitalu banke ili pravnog lica je obavezan podatak za navedenu šifru sektorske pripadnosti; Obrazac E9 - procenat učešća državnog kapitala u kapitalu banke ili pravnog lica se ne popunjava za navedenu šifru sektorske pripadnosti.</p> <p>Napomena: Za šifru sektorske pripadnosti 8 ovo polje se ne popunjava.</p>

F9	Šifra valute garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Text 3c	<p>Upisati alfa3 šifru valute prema Šifarniku valuta objavljenom na Internet sajtu Narodne banke Srbije (http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valute/Zemlje/valute.html).</p> <p>Obavezno je uneti šifru valute iz padajuće liste</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac F9 - nepostojeća šifra valute garancije/jemstva; Obrazac F9 - vrednost u polju za šifru valute garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu.</p>
G9	Iznos garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Decimal 16n.nn	<p>Upisati iznos garancije/jemstva.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac G9 - vrednost u polju za iznos garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu; Obrazac G9 - vrednost u polju za iznos garancije/jemstva ne može biti negativna.</p>
H9	Šifra nerezidenta - korisnika garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Integer 6N	<p>Upisati šifru nerezidenta – korisnika garancije/ jemstva. Unosi se iz šifarnika nerezidenata po kreditnim poslovima sa inostranstvom koji se vodi u Narodnoj banci Srbije.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac H9 - vrednost u polju za šifru nerezidenta - korisnika garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu; Obrazac H9 - nepostojeća šifra nerezidenta - korisnika garancije/jemstva.</p> <p>Napomena: Ako u šifarniku nerezidenata nije predviđena šifra konkretnog nerezidenta, u navedeno obeležje se upisuje šifra 999999.</p>
I9	Naziv nerezidenta - korisnika garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Text 255c	<p>Upisati naziv nerezidenta - korisnika garancije/ jemstva.</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci: Obrazac I9 - naziv nerezidenta - korisnika garancije/jemstva je obavezan podatak.</p>
J9	Šifra zemlje nerezidenta – korisnika garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Text 2c	<p>Upisati šifru zemlje nerezidenta – korisnika garancije/ jemstva prema važećem šifarniku zemalja objavljenom na Internet sajtu NBS (http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valute/Zemlje/zemlje.html)</p> <p>Obavezno je uneti šifru zemlje iz padajuće liste</p> <p>U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac J9 - vrednost u polju za šifru zemlje nerezidenta - korisnika garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu; Obrazac J9 - nepostojeća šifra zemlje nerezidenta - korisnika garancije/jemstva; Obrazac J9 - šifra zemlje sadržana u šifri nerezidenta - korisnika garancije/jemstva ne poklapa se sa upisanom šifrom zemlje nerezidenta -korisnika garancije/jemstva.</p>

K9	Šifra nerezidenta - nalagodavca (obavezan podatak)	Integer 6N	Upisati šifru nerezidenta – nalagodavca. Unosi se iz šifarnika nerezidenata po kreditnim poslovima sa inostranstvom koji se vodi u Narodnoj banci Srbije. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac K9 - vrednost u polju za šifru nerezidenta - nalagodavca nije u odgovarajućem formatu; Obrazac K9 - nepostojeća šifra nerezidenta - nalagodavca. Napomena: Ako u šifarniku nerezidenata nije predviđena šifra konkretnog nerezidenta, u navedeno obeležje se upisuje šifra 999999.
L9	Naziv nerezidenta - nalagodavca (obavezan podatak)	Text 255c	Upisati naziv nerezidenta korisnika garancije/jemstva. U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća porukao grešci: Obrazac L9 - naziv nerezidenta - nalagodavca je obavezan podatak-
M9	Šifra zemlje nerezidenta - nalagodavca (obavezan podatak)	Text 2c	Upisati šifru zemlje nerezidenta – nalagodavca prema važećem šifarniku zemalja objavljenom na Internet sajtu NBS http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valute/Zemlje/ze mlje.html Obavezno je uneti šifru zemlje iz padajuće liste U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac M9 - vrednost u polju za šifru zemlje nerezidenta - nalagodavca nije u odgovarajućem formatu; Obrazac M9 - nepostojeća šifra zemlje nerezidenta - nalagodavca; Obrazac M9 - šifra zemlje sadržana u šifri nerezidenta – nalagodavca ne poklapa se sa upisanom šifrom zemlje nerezidenta - nalagodavca.
N9	Rok važenja garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Date DD/MM/YYYY Y ili Text 10c DD/MM/YYYY Y ili DD.MM.YYYY	Upisati datum važenja garancije/jemstva. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeća poruka o grešci: Obrazac N9 - vrednost u polju za datum važenja garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu.
O9	Troškovi garancije/ jemstva (obavezan podatak)	Decimal 16n.nn	Upisati iznos troškova garancije. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac O9 - vrednost u polju za iznos troškova garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu; Obrazac O9 - vrednost u polju za iznos troškova garancije/jemstva ne može biti negativna.

P9	Šifra instrumenata obezbeđenja (obavezan podatak)	Integer 1N	<p>Upisati šifru instrumenata obezbeđenja. Obavezno je uneti šifru instrumenta obezbeđenja iz padajuće liste Dozvoljene vrednosti šifre su: 1 – garancija strane banke; 2 – menica; 3 – <i>Promissory note</i>; 4 – ostalo; 5 – zaloga na akcijama/u delima u vlasništvu nerezidenta. U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci: Obrazac P9 - vrednost u polju za šifru instrumenta obezbeđenja nije u odgovarajućem formatu.</p>
Q9	Naziv instrumenata obezbeđenja (obavezan podatak)	Text 100c	<p>Naziv instrumenta obezbeđenja: Prilikom izbora šifre instrumenata obezbeđenja, automatski se upisuje naziv izabrane šifre u ovo polje.</p>
A15	Šifra valute kreditnog posla između dva nerezidenta u inostranstvu (obavezan podatak)	Text 3c	<p>Upisati alfa3 šifru valute prema Šifarniku valuta objavljenom na Internet sajtu Narodne banke Srbije (http://www.nbs.rs/internet/cirilica/scripts/valute/Zemlje/valute.html).</p> <p>Obavezno je uneti šifru valute iz padajuće liste U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac A15 - nepostojeća šifra valute kreditnog posla između dva nerezidenta u inostranstvu ; Obrazac A15 - vrednost u polju za šifru valute kreditnog posla između dva nerezidenta u inostranstvu nije u odgovarajućem formatu.</p>
B15	Iznos kredita između dva nerezidenta u inostranstvu – glavnica (obavezan podatak)	Decimal 16n.nn	<p>Upisati iznos glavnice kredita između dva nerezidenta u inostranstvu. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama; Obrazac B15 - vrednost u polju za iznos glavnice kredita između dva nerezidenta u inostranstvu nije u odgovarajućem formatu; Obrazac B15 - vrednost u polju za iznos glavnice kredita između dva nerezidenta u inostranstvu ne može biti negativna.</p>
C15	Iznos kredita između dva nerezidenta u inostranstvu – kamata (obavezan podatak)	Decimal 16n.nn	<p>Upisati iznos kamate kredita između dva nerezidenta u inostranstvu. U slučaju neispravnosti podatka, dobijaju se sledeće poruke o greškama: Obrazac C15 - vrednost u polju za iznos kamate kredita između dva nerezidenta u inostranstvu nije u odgovarajućem formatu; Obrazac C15 - vrednost u polju za iznos kamate kredita između dva nerezidenta u inostranstvu ne može biti negativna.</p>

D15	Rok trajanja kredita između dva nerezidenta u inostranstvu (obavezan podatak)	Date DD/MM/YYYY Y ili Text 10c DD/MM/YYYY Y ili DD.MM.YYYY	Upisati datum trajanja kredita između dva nerezidenta u inostranstvu. U slučaju neispravnosti podatka, dobija se sledeća poruka o grešci: Obrazac D15 - vrednost u polju za datum trajanja kredita između dva nerezidenta u inostranstvu nije u odgovarajućem formatu.
E15	Napomena (uslovno obavezan podatak)	Text 1000c	Upisati napomenu. Upisuju se dopunski podaci, kao i broj i datum odluke organa upravljanja banke ili pravnog lica na čije poslovanje utiče država o davanju garancije/jemstva, kao i druge značajne pojedinosti o datoj garanciji/jemstvu po kreditnom poslu između dva nerezidenta u inostranstvu.

3. FORMAT PODATAKA

Svi formati podataka sa primerima objašnjeni su u tabeli koja sledi:

Format podatka	Objašnjenje i primeri
Text 4c	Alfanumerički podatak maksimalne dužine 4 karaktera. Na primer S001.
Number 16n.nn	Numerička vrednost sa maksimalno 16 cifara i dva decimalna mesta. Na primer 14.56, 23456.78, 0.78 itd.
Integer XN	Celobrojna vrednost odgovarajuće dužine X. Na primer, Integer 5N znači da je potrebno upisati celobrojnu vrednost dužine 5 cifara (34567 ili 66666).
Date DD/MM/YYYY ili Text 10c DD/MM/YYYY ili DD.MM.YYYY	Datumsko polje u naznačenom formatu. Na primer 15/09/2009 je 15. septembar 2009. godine. Napomena: Datum je moguće upisati i u tekstualnom obliku u naznačenom formatu. Da bi se datum upisao u predviđeno polje kao tekst potrebno je prvo upisati apostrof ' a zatim i datum. Na primer, za 15. septembar 2009. godine potrebno je upisati '15/09/2009.

4. SLANJE PODATAKA NARODNOJ BANCI SRBIJE

Popunjen Obrazac G-1 potrebno je snimiti pod imenom G1-<matični_broj_podnosioca_izveštaja>.xls i poslati na imejl adresu izvestavanje@nbs.rs. Nakon toga podnosilac izveštaja će na adresu upisanu u obrascu od stručne službe Narodne banke Srbije koja radi na prijemu i obradi podataka, primiti imejl poruku o rezultatima obrade podataka. U prilogu poruke o statusu obrade obrasca nalazi se obrazac koji je podnosilac izveštaja prosledio Narodnoj banci Srbije.

Primer 1 - imejl poruka koja se dobija kada je obrazac prihvaćen (kada nema grešaka):

Poštovana/i,

G1 obrazac je prihvaćen pod brojem <biće upisan broj pod kojim je prihvaćen obrazac.

Srdačan pozdrav,



NARODNA BANKA SRBIJE

Sektor za međunarodnu saradnju
Odeljenje za kreditne odnose sa inostranstvom

Nemanjina 17 / 113304 Beograd
Tel.: (+381 11) 333 8313; (+381 11) 333 8334
izvestavanje@nbs.rs / www.nbs.rs

Primer 2 - imejl poruka koja se dobija kada obrazac sadrži greške:

Poštovana/i,

U toku obrade vašeg obrasca G1-12345678.xls uočene su sledeće nepravilnosti:

- Neispravno imenovan G1 obrazac
- Neispravna vrednost matičnog broja u imenu obrasca
- Matični broj u obrascu ne poklapa se sa matičnim brojem u imenu fajla
- Nepostojeća šifra valute kreditnog posla između dva nerezidenta u inostranstvu
- Vrednost u polju za datum važenja garancije/jemstva nije u odgovarajućem formatu,

Srdačan pozdrav,



NARODNA BANKA SRBIJE

Sektor za međunarodnu saradnju
Odeljenje za kreditne odnose sa inostranstvom
Nemanjina 17 / 113304 Beograd
Tel.: (+381 11) 333 8313; (+381 11) 333 8334
izvestavanje@nbs.rs / www.nbs.rs

Primer 3 - ispravno imenovani G-1 obrasci:

G1-12345678 – G-1 obrazac podnosioca izveštaja matičnog broja 12345687.

Ukoliko se u toku obrade podataka u Obrascu otkriju greške (kao u primeru 2), potrebno je da podnosilac izveštaja koriguje greške, snimi obrazac u skladu sa navedenim pravilima za imenovanje i ponovo ga prosledi na imejl adresu izvestavanje@nbs.rs originalni Obrazac će se, bez obzira na to da li je ispravan ili ne, uvek nalaziti u dodatku imejl poruke.

5. KONTAKT

Sve dodatne informacije u vezi sa popunjavanjem G-1 obrasca možete dobiti putem telefona (+381 11) 333 8313 ili (+381 11) 333 8334. Molimo Vas da podaci koje nam šaljete budu provereni i očišćeni od virusa. Svaka promena u načinu popunjavanja i dostavljanja G-1 obrasca biće praćena izmenom ovog uputstva.